

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE  
CONSIGLIO DIRETTIVO

DELIBERAZIONE N. 12403

Il Consiglio Direttivo dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, riunito a Roma in data 27 e 28 giugno 2012 alla presenza di n. 33 dei suoi componenti su un totale di n. 34:

- vista la deliberazione della Giunta Esecutiva n. 8720 del 11 giugno 2010 con la quale è stata adottata con i poteri di urgenza la "Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare" in applicazione del "Memorandum of Understanding Super B Project - Towards a High-Luminosity Heavy Flavour Factory - Research & Development phase (Super B TDR)" tra l'INFN e il CNRS/IN2P3 per l'avvio della collaborazione scientifica per la fase di R&D del Progetto "Super B";
- vista la deliberazione di ratifica del Consiglio Direttivo n. 11464 del 25 giugno 2010 con la quale è stato approvato lo schema di Convention suddetta per le definizioni del programma di lavoro nonché del contributo in termini di personale messo a disposizione dal LAL di Orsay;
- vista la deliberazione del Consiglio Direttivo n. 12011 del 30 settembre 2011 con la quale è stato approvato l'Amendment n. 1 alla Convenzione;
- considerato che l'Amendment n. 1 verrà a scadere in data 31 agosto 2012 e che le Parti hanno espresso la necessità di rinnovare l'accordo per un ulteriore periodo di 12 mesi;
- visto lo schema di "Amendment n. 2 to the Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante;
- su proposta della Giunta Esecutiva;
- in data 27 giugno 2012 con n. 33 voti favorevoli;

DELIBERA

E' approvato lo schema di "Amendment n. 2 to the Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante. Il Presidente è autorizzato a perfezionarlo ed a sottoscriverlo.

## Amendment No. 2 to the

### CONVENTION

BETWEEN

INSTITUT NATIONAL DE PHYSIQUE NUCLEAIRE ET DE PHYSIQUE DES PARTICULES du CNRS – 3, rue Michel-Ange 75794 PARIS Cedex 16 (France), n.° SIREN 180089013, code APE 731Z, represented by its Director in force, Prof. Jacques MARTINO.

HEREINAFTER referred to as CNRS or IN2P3

On the one hand,

AND

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE – Via E. Fermi, 40 – 00044 – FRASCATI (RM) (Italia)  
represented by its President in force, Prof. Fernando Ferroni.

HEREINAFTER referred to as INFN

On the other hand,

Hereinafter collectively referred to as the “Parties” or individually as the “Party”.

#### WHEREAS:

- On 1<sup>st</sup> June 2010 the Parties have concluded a Convention of the duration of twenty-four (24) months, until 31<sup>st</sup> May 2012 for the purpose of defining the programme of work to be carried out by IN2P3 at LAL, Orsay, in order to participate in the editing process of the SuperB Project's TDR;
- With an Amendment n.°1 the Parties jointly agreed on the extension of the duration of the Convention from 31<sup>st</sup> May 2012 until 31<sup>st</sup> August 2012;

**THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1**

The purpose of the present Amendment no. 2 to the Convention is to extend the duration of the Convention between the Parties for a period of twelve (12) months, until 31<sup>st</sup> August 2013.

**ARTICLE 2**

For what not explicitly modified by the present Amendment No. 2, the terms and conditions of the Convention shall continue in full force and effect.

**ARTICLE 3**

The present Amendment no. 2 shall form an integral part of the Convention and is provided in two (2) original copies, one for each Party, duly signed by their respective authorized representatives.

For INFN  
Date  
Professor Fernando FERRONI  
the President

For CNRS/IN2P3  
Date  
Professor Jacques MARTINO  
the Director